

Art. 3. Dit akkoord wordt voor één jaar afgesloten. Het treedt in werking de eerste dag van het kalendersemester dat volgt op de datum van ondertekening. Vervolgens wordt het telkenjare verlengd, behalve bij schriftelijke verzaking door de ene of de andere Lid-Staat, drie maand vóór de vervaldag.

Gedaan, in tweevoud, op 4 juli 1984.

Voor de bevoegde
Franse autoriteit,
H. Tellier.

Voor de bevoegde
Belgische autoriteit,
P. Delanno.

Art. 3. Le présent accord est conclu pour une année. Il entre en vigueur le premier jour du semestre civil suivant la date de sa signature. Par la suite, il sera reconduit d'année en année, sauf dénonciation par écrit, par l'autorité compétente de l'un ou de l'autre Etat membre, trois mois avant l'expiration du terme.

Fait, en double exemplaire, le 4 juillet 1984.

Pour l'autorité
compétente française,
H. Tellier.

Pour l'autorité
compétente belge,
P. Delanno.

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 84 — 1913

13 JUNI 1984. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van begeleidingsdiensten inzake de integratie van migranten

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter van de Vlaamse Executieve van 7 mei 1984;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 11 april 1984;

Gelet op artikel 3, § 1 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de hoogdringendheid de werking van de begeleidingsdiensten te ondersteunen door erkenning en subsidiëring;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnszorg;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) diensten : begeleidingsdiensten inzake de integratie van migranten die op deskundige wijze het integratieproces van migranten, en meer in het bijzonder van migrantenjongeren, in de samenleving begeleiden en bevorderen;

b) migranten :

1° anders dan als toerist of student in Vlaanderen en Brussel verblijvende personen en hun nakomelingen, afkomstig uit het buitenland en in het bijzonder uit Algerië, Griekenland, Italië, Marokko, Portugal, Spanje, Tunesië, Turkije en Yoegoslavië;

2° vreemdelingen die als vluchtelingen werden erkend of die een aanvraag hebben verricht om als vluchteling te worden erkend ingevolge artikel 48 e.v. van de wet van 15 december 1980 betreffende toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Art. 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten verleent de Vlaamse Executieve, hierna genoemd de Executieve, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit subsidies aan de diensten die te dien einde door haar zijn erkend.

HOOFDSTUK II. — Erkenning

Art. 3. Om erkend te worden moet de dienst aan volgende voorwaarden voldoen :

1° blijvend de hiernavolgende opdracht vervullen :

a) de opvang, de introductie en de maatschappelijke oriëntatie van migranten;

b) de effectieve bereikbaarheid en toegankelijkheid van de algemene welzijns-, gezondheids-, sociale, culturele, onderwijs- en religieuze voorzieningen op lokaal vlak voor migranten bewerkstelligend, onder meer door concrete samenswerkingsprojecten met deze voorzieningen; de belangen van de migranten bij lokale overheden, instanties en maatschappelijke organisaties mede bepleiten;

c) het lokale verenigingsleven van migranten, inzonderheid van migrantenjongeren, stimuleren en ondersteunen;

d) voorlichtingsactiviteiten organiseren voor de autochtone bevolking met als doel het overdragen van kennis en het geven van inzicht in de positie van migranten ten einde houdingen en standpunten ten aanzien van migranten positief te beïnvloeden;

e) voorlichtingsactiviteiten organiseren voor de migrantenbevolking met als doel het overdragen van kennis over en het geven van inzicht in de Vlaamse samenlevingsstructuur en de cultuurbeleving van de Vlaamse bevolking ten einde houdingen en standpunten ten aanzien van de eigen bevolking positief te beïnvloeden;

2° opgericht zijn onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, waarin ten minste één derde migranten, representatief voor de regio, als lid zijn opgenomen. Indien bijzondere omstandigheden het noodzakelijk maken kan de Executieve diensten erkennen die opgericht zijn door een openbaar bestuur. In dit geval bepaalt de Executieve op welke wijze de voorwaarde van deelname van migranten dient verwezenlijkt;

3° rekening houdende met het in artikel 5, § 4, bepaalde volgende beroepskrachten in dienst hebben :

a) één of meer beroepskrachten, waarvan ten minste één in voltijds dienstverband, die :

— houder zijn van een diploma van hoger onderwijs;

— een bijzondere deskundigheid bezitten met betrekking tot het welzijnswerk en meer bepaald met betrekking tot de migrantenproblematiek.

Zij dienen over ten minste twee jaar ervaring in de welzijnssector, socio-culturele sector of aanverwante sectoren te beschikken.

b) in halftijds of voltijds dienstverband één administratieve beroepskracht;

4° kunnen aantonen dat er een permanente samenwerking bestaat met personen die omwille van hun beroepssituatie bijzonder bevoegd zijn voor bepaalde maatschappelijke deelgebieden als : de welzijns- en gezondheidszorg, het onderwijs, de huisvesting, de rechtshulp, de jeugdproblematiek;

5° de opdracht zoals bepaald in 1° uit te oefenen binnen een bepaalde regio of lokaliteit.

De Executieve bepaalt op het ogenblik van de erkenning de regio of lokaliteit waarbinnen de dienst zijn opdracht vervult;

6° via een afgevaardigde van de raad van beheer van de dienst aangesloten zijn bij de in artikel 10 bedoelde overkoepelende dienst en medewerking verlenen aan de activiteiten en projecten van deze dienst.

Art. 4. De dienst dient zijn aanvraag tot erkenning in bij de Executieve door middel van een aangetekende brief met toevoeging van :

1° stukken waaruit de rechtspersoonlijkheid van het aanvragend organisme blijkt en de aanwezigheid van het vereist aantal migranten in de beheersinstanties;

2° een verslag over de werkzaamheden van de dienst tijdens het jaar dat de aanvraag voorafgaat;

3° stukken waaruit de in artikel 3, 3°, gestelde kwalificaties en deskundigheid van de beroepskrachten blijken;

4° een verantwoordingsnota op basis van bestaande voorzieningen en vastgestelde noden en behoeften in een bepaalde gebiedsomschrijving die door de dienst als werkgebied wordt voorgesteld, zoals bepaald in artikel 5, § 3;

5° een planning inzake de verwezenlijking van de prioritaire behoeften in de voorgestelde gebiedsomschrijving;

6° de lijst van personen met bijhorende kwalificaties, vereist volgens artikel 3, 4°.

Art. 5. § 1. De erkenning van de diensten wordt door de Executieve toegekend of geweigerd na advies van de in artikel 10 bedoelde overkoepelende dienst.

De diensten worden erkend als dienst van categorie A, B of C.

§ 2. Wordt erkend als dienst van categorie A, een dienst die functioneert binnen een regio of lokaliteit, afgebakend zoals bepaald in artikel 3, 5°, waarbinnen de migrantenproblematiek zich als dusdanig stelt, dat de noodzaak van de aanwezigheid van de dienst kan worden aangetoond.

Wordt erkend als dienst van categorie B, een dienst van categorie A waarvan het noodzakelijk is de werkzaamheden uit te breiden als gevolg van een toename van de migrantenaanwezigheid in de regio of lokaliteit waarbinnen de dienst functioneert en/of als gevolg van de er toenemende complexiteit van de migrantenproblematiek.

Wordt erkend als dienst van categorie C, een dienst van categorie B waarvan het noodzakelijk is de werkzaamheden uit te breiden als gevolg van een toename van de migrantenaanwezigheid in de regio of lokaliteit waarbinnen de dienst functioneert en/of als gevolg van de er toenemende complexiteit van de migrantenproblematiek.

§ 3. De noodzaak van de aanwezigheid van een dienst van categorie A, B of C, zoals bepaald in § 2, dient door de dienst die de erkenning aanvraagt te worden aangetoond op basis van gegevens inzake :

- de aanwezigheid en demografische evolutie van de migranten en in het bijzonder van de migrantenjongeren;
- de verschillende nationaliteiten van de migranten;
- de evaluatie van de integratie van migranten voornamelijk met betrekking tot de huisvesting, het onderwijs, de werkgelegenheid, verenigingsleven, e.a.;
- de problemen die zich stellen inzake de verhoudingen tussen autochtone bevolking en migranten;
- de beleidsinitiatieven van lokale overheden.

De dienst die een wijziging van de erkenningscategorie vraagt dient daarenboven aan te tonen welke de invloed van zijn werking in de desbetreffende regio of lokaliteit tot dan toe is geweest, en welke wijzigingen zich als gevolg van het bestaan van de dienst zich met betrekking tot de integratie hebben voorgedaan.

§ 4. Een dienst van categorie A stelt ten minste één beroepskracht te werk, zoals bepaald in artikel 3, 3°a, en één halfzijdse administratieve beroepskracht.

Een dienst van categorie B stelt ten minste twee beroepskrachten te werk, zoals bepaald in artikel 3, 3°a, en één halfzijdse administratieve beroepskracht.

Een dienst van categorie C stelt ten minste drie beroepskrachten te werk, zoals bepaald in artikel 3, 3°a, en één voltijdse administratieve beroepskracht.

§ 5. De beslissing inzake erkenning wordt aan de betrokken dienst betekend bij aangetekend schrijven.

Art. 6. De erkenning geldt voor een periode van twaalf maanden. Ze kan telkens voor een periode van drie jaar worden verlengd.

De verlenging van de erkenning of de wijziging van de erkenningscategorie dient bij aangetekend schrijven gevraagd uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de erkenning.

De wijziging in de erkenningscategorie kan tevens om het jaar worden aangevraagd drie maanden vóór het verstrijken van de verlenging van de erkenning.

Art. 7. De erkenning kan worden ingetrokken indien :

- 1° de dienst niet meer aan de in dit besluit gestelde voorwaarden voldoet;
- 2° de dienst een ernstige onregelmatigheid begaat;
- 3° de in uitvoering van artikel 4 geleverde inlichtingen onjuist blijken te zijn.

HOOFDSTUK III. — *Subsidiëring*

Art. 8. § 1. De subsidies bestaan uit :

1° een tegemoetkoming in de loonkosten van de beroepskrachten bepaald in artikel 5, § 4, die de in artikel 3, 3°a, bedoelde betrekking vervullen.

Deze tussenkomst wordt forfaitair vastgesteld op 900 000 frank per jaar voor de diensten van categorie A, op 1 800 000 frank voor de diensten van categorie B en op 2 700 000 frank voor de diensten van categorie C.

De tussenkomst in het loon bedraagt ten hoogste 900 000 frank per jaar voor een voltijdse beroepskracht en ten hoogste 450 000 frank per jaar voor een halfzijdse beroepskracht.

2° een tegemoetkoming in de loonkosten van het aantal beroepskrachten bepaald in artikel 5, § 4, die de in artikel 3, 3°b, bedoelde betrekking vervullen.

Deze tussenkomst bedraagt ten hoogste 700 000 frank (voltijds) of 350 000 frank (halftijds) per jaar en per beroepskracht;

3° een jaarlijkse werkingstoelage van 250 000, 350 000 of 400 000 frank per jaar, respectievelijk voor een dienst van categorie A, B of C.

§ 2. De diensten kunnen tevens gesubsidieerd worden voor specifieke projecten die zij met betrekking tot hun opdracht zoals bepaald in artikel 3, 1°, wensen te verwezenlijken, en die kaderen in de persoonsgebonden aangelegenheden zoals opgesomd onder artikel 5, § 1, II, van de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De subsidiëring van projecten komt tot stand op basis van een overeenkomst afgesloten met de Executieve.

Deze overeenkomst kan maximaal voor een duur van drie jaar gelden. Ze bevat onder meer de bepaling van een globale subsidie per jaar.

§ 3. De diensten die ingevolge artikel 3, 2°, worden opgericht door een openbaar bestuur kunnen alleen een beroep doen op de subsidies bepaald in § 2. Zijn zij erkend als dienst van categorie A dan hebben zij recht op een subsidie voor projecten ten belope van ten minste 500 000 frank, als dienst van categorie B op een subsidie voor projecten ten belope van ten minste 750 000 frank, als dienst van categorie C op een subsidie voor projecten ten belope van ten minste 1 000 000 frank.

Art. 9. § 1. De subsidies vermeld in art. 8, § 1, worden per kalenderjaar toegekend aan elke dienst die :

1° erkend is overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit;

2° aan de volgende voorwaarden voldoet :

a) jaarlijks een aanvraag doen overeenkomstig de richtlijnen die hieromtrent door de Executieve worden vastgesteld;

b) voor de tewerkgestelde beroepskrachten geen subsidies krijgen die een dubbele subsidiëring tot gevolg heeft;

c) alle wijzigingen in de statuten en de personeelsbezetting van de dienst onmiddellijk ter kennis van de Executieve brengen;

d) zich onderwerpen aan de regelen betreffende het houden van de boekhouding zoals ze door de Executieve worden bepaald;

e) zich onderwerpen aan de controle van de daartoe bevoegde diensten;

f) jaarlijks vóór eind februari aan de in artikel 16 bedoelde overheidsdienst de volgende bescheiden over de werking van het centrum mededelen :

- een verslag betreffende de activiteiten van het voorbije jaar;
- een staat van inkomsten en uitgaven en een begroting die door de bevoegde organen zijn goedgekeurd, en waarin de toelagen worden vermeld die van andere openbare besturen werden ontvangen of worden verwacht;

- een afschrift van de loonfiches over het voorbije jaar van de personen in wiens hoofde een toelage kan worden toegekend.

§ 2. De diensten die een subsidie wensen te bekomen ingevolge artikel 8, § 2, dienen :

1° erkend te zijn overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit;

2° aan de volgende voorwaarden te voldoen :

a) vóór 1 januari van het kalenderjaar waarin het project start voorstellen aan de Executieve overmaken.

Deze voorstellen bevatten :

- een inhoudelijke projectbeschrijving;
- een beschrijving van het personeel en de medewerkers noodzakelijk om het project te verwezenlijken;
- een berekening van de nodige fondsen om het project uit te voeren;

b) mededeling doen van eventuele andere subsidies voor het voorgestelde project;

c) zich onderwerpen aan de controle van de daartoe bevoegde diensten;

d) voor diensten die niet onder vorm van een V.Z.W. worden opgericht, een afzonderlijke boekhouding houden.

HOOFDSTUK IV. — *Overkoepelende dienst*

Art. 10. De vereniging zonder winstgevend doel Vlaams Overlegcomité Opbouwwerk Migratie wordt erkend als overkoepelende dienst inzake de integratie van migranten voor zover zij aan volgende voorwaarden voldoet :

1° blijvend de hiernavolgende opdracht vervullen :

a) stimuleren, evalueren en coördineren van de werking van de diensten;

b) stimuleren en ondersteunen van de zelforganisatie van migranten op het vlak van de Vlaamse Gemeenschap;

c) de Executieve adviseren inzake de erkenning en de projectvoorstellen van diensten. Wordt gelijkgesteld met een advies, het niet uitbrengen van een advies binnen de maand volgend op het verzoek van de Executieve;

d) een documentatie uitbouwen en ter beschikking stellen inzake de integratieproblematiek en het welzijnswerk migranten;

e) de vorming en de methodiekontwikkeling in het welzijnswerk met migranten bevorderen;

f) bij overheden, instanties en maatschappelijke organisaties als pleitbezorger met betrekking tot migranten optreden;

g) op het vlak van de Vlaamse Gemeenschap voorlichtingsactiviteiten organiseren zowel voor de migranten als voor de eigen bevolking;

2° de algemene vergadering dient als dusdanig zijn samengesteld dat zowel de diensten, de migrantenorganisaties als deskundig uit diverse sectoren van de samenleving op gelijkwaardige manier zijn vertegenwoordigd.

In de algemene vergadering is in elk geval één afgevaardigde per erkende dienst opgenomen;

3° ten minste twee beroepskrachten in dienst hebben waarvan tenminste één in voltijds dienstverband die aan de voorwaarden voldoen bepaald in artikel 3, 3°a;

4° in halftijds dienstverband een administratieve beroepskracht in dienst hebben.

Art. 11. Da overkoepelende dienst wordt door de Executieve erkend op het ogenblik dat aan de voorwaarden vermeld in artikel 10 wordt voldaan en na overlegging van :

1° stukken waaruit blijkt dat de algemene vergadering is samengesteld zoals bepaald in artikel 10, 2°;

2° stukken waaruit de in artikel 10, 3°, gestelde kwalificaties en deskundigheid van de beroepskracht blijken;

3° een verantwoordingsnota en planning inzake de verwezenlijking van de opdrachten bepaald in artikel 10, 1°.

Art. 12. De erkenning van de overkoepelende dienst geldt voor onbepaalde tijd.

Zij kan echter worden ingetrokken indien :

1° de dienst niet meer aan de in artikel 10 gestelde voorwaarden voldoet;

2° de dienst een ernstige onregelmatigheid begaat;

3° de in uitvoering van artikel 11 geleverde inlichtingen onjuist blijken te zijn.

Art. 13. § 1. Eenmaal erkend wordt de overkoepelende dienst gesubsidieerd.

§ 2. De subsidies bestaan uit :

1° een tegemoetkoming in de loonkosten van de beroepskrachten die de in artikel 10, 3°, bedoelde betrekkingen vervullen.

Deze tussenkomst wordt forfaitair vastgesteld op 1 800 000 frank per jaar;

2° een tegemoetkoming in de loonkosten van de beroepskracht die de in artikel 10, 4°, bedoelde betrekking vervult.

Deze tussenkomst bedraagt ten hoogste 350 000 frank per jaar;

3° een jaarlijkse werkingstoelage van 350 000 frank per jaar.

§ 3. De overkoepelende dienst kan tevens gesubsidieerd worden voor specifieke projecten die hij met betrekking tot zijn opdracht zoals bepaald in artikel 10, 1°, wenst te vervullen, zoals bepaald in artikel 8, § 2.

Art. 14. De subsidies vermeld in artikel 13, § 2 en § 3 worden per kalenderjaar toegekend indien aan de voorwaarden wordt voldaan van respectievelijk artikel 9, § 1, 2° en § 2, 2°.

HOOFDSTUK V. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 15. Aan de diensten en de overkoepelende dienst kunnen voorschotten worden toegekend op het bedrag van de voorziene toelagen van het kalenderjaar.

Bij de aanvang van elk trimester kan een voorschot ten belope van ten hoogst 25 pct. worden verleend.

Deze voorschotten komen in mindering bij de vereffening van de totale subsidies voor het kalenderjaar.

Wanneer na controle blijkt dat niet-verschuldigde subsidies werden uitbetaald dan kunnen deze bedragen in mindering worden gebracht van de voorschotten of saldi waarop de dienst aanspraak kan maken.

Art. 16. Het toezicht over de krachtens dit besluit erkende diensten wordt uitgeoefend door de ambtenaren van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap die hiertoe door de Executieve zijn aangewezen. Zij hebben vrije toegang tot de lokalen van het centrum en hebben recht zonder verplaatsing alle administratieve stukken de raadplegen.

Art. 17. De bedragen vermeld in artikel 8, § 1 en 13, § 2, zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer van kracht op 1 januari 1985 en evolueren overeenkomstig het bepaalde in de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumtiewaarden van het Rijk worden gekoppeld, rekening houdend met de wijzigingen en de beperkingen waaraan de indexering van lonen en wedden onderhevig is.

HOOFDSTUK VI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 18. § 1. Worden geacht erkend te zijn op grond van dit besluit :

- als dienst van categorie A :
 - Centrum voor Migrantenvoeding V.Z.W. te Vilvoorde;
 - Samenlevingsopbouw voor Gastarbeiders Oost-Vlaanderen V.Z.W. te Gent;
- als dienst van categorie B :
 - Centrum Buitenlandse Werknemers V.Z.W. te Antwerpen;
- als dienst van categorie C :
 - Onthaalcentrum voor Gastarbeiders van Brussel V.Z.W. te Brussel;
 - Provinciale Dienst voor Onthaal van Gastarbeiders te Hasselt.

Deze diensten dienen zich evenwel, op straffe van niet-verlenging van de erkenning, binnen het jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit, te schikken naar de bepalingen ervan.

§ 2. In afwachting dat de vereniging zonder winstgevend doel Vlaams Overlegcomité Opbouwwerk Migratie voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 10 en de vereisten bepaald in artikel 11 wordt zij voorlopig als overkoepelende dienst erkend.

Deze vereniging dient zich evenwel op straffe van niet-erkenning binnen het jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit, te schikken naar de bepalingen ervan.

Art. 19. De beroepskrachten die in de artikel 18 voornoemde diensten zijn tewerkgesteld op het ogenblik van inwerkingtreding van dit besluit moeten in afwijking van het in artikel 3, 3°a, bepaalde geen houder zijn van een diploma van hoger onderwijs.

Art. 20. De datum van 1 januari, zoals bepaald in artikel 9, § 2, 2°a, is niet van toepassing voor de projecten die de in artikel 13, voornoemde diensten voorstellen in 1984 te verwezenlijken.

Art. 21. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1984, met uitzondering van het artikel 17 dat slechts uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1985.

Brussel, 13 juni 1984.

De Voorzitter,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnzorg,
R. STEYAERT

TRADUCTION

COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 84 — 1913

13 JUIN 1984. — Arrêté de l'Exécutif flamand réglant l'agrément et le subventionnement des services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;
Vu l'accord du président de l'Exécutif flamand du 7 mai 1984;
Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 11 avril 1984;
Vu l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;
Vu la nécessité urgente d'étayer le fonctionnement des services d'encadrement en réglant leur agrément et leur régime de subventions;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Famille et du Bien-Etre social;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales.

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté il faut entendre par :

a) services : services d'encadrement œuvrant dans le domaine de l'intégration des immigrés qui encadrent et encouragent d'une manière adéquate le processus d'intégration des immigrés et notamment des jeunes immigrés dans la société;

b) immigrés :

1° toute personne, ainsi que ses descendants, séjournant à Bruxelles ou en Flandre, autre qu'en qualité de touriste ou d'étudiant et provenant d'un pays étranger notamment de l'Algérie, de la Grèce, de l'Italie, du Maroc, du Portugal, de l'Espagne, de la Tunisie, de la Turquie et de la Yougoslavie;

2° toute personne étrangère reconnue en qualité de réfugié ou ayant demandé à être reconnue comme tel conformément à l'article 48 et suivants de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Art. 2. Dans les limites des crédits budgétaires, l'Exécutif flamand, nommé ci-après l'Exécutif, alloue des subventions, conformément aux dispositions du présent arrêté, aux services qu'il a agréés à cette fin.

CHAPITRE II. — Agrément

Art. 3. Pour être agréé le service doit répondre aux conditions suivantes :

1° remplir d'une manière permanente la mission suivante :

a) assurer l'accueil, l'introduction et l'orientation sociale des immigrés;

b) garantir aux immigrés l'accessibilité effective sur le plan local des structures générales dans le domaine du bien-être social, de la santé, de l'enseignement, de la culture, de la religion, ainsi que des équipements sociaux notamment par la réalisation de projets concrets en collaboration avec ces structures; défendre les intérêts des immigrés auprès des autorités, instances et organisations sociales locales;

c) encourager et aider la vie associative des immigrés et notamment des jeunes immigrés;

d) organiser des activités d'informations pour la population autochtone afin qu'elle ait une meilleure connaissance et une compréhension plus large de la situation des immigrés et que dès lors, les attitudes et les opinions à l'égard des immigrés soient infléchies d'une manière positive;

e) organiser des activités d'information pour la population immigrée afin qu'elle ait une meilleure connaissance et une compréhension plus large de la structure sociale et du vécu culturel du peuple flamand et que, dès lors, les attitudes et les opinions à l'égard de la population autochtone soient infléchies d'une manière positive;

2° être constitué sous la forme d'une association sans but lucratif dont le tiers au moins des membres sont des immigrés représentatifs pour la région. Au cas où des circonstances exceptionnelles le requièrent, l'Exécutif peut agréer des services créés par une administration publique. Dans ce cas, l'Exécutif détermine les modalités de participation des immigrés;

3° dans le respect des dispositions de l'article 5, § 4, occuper les effectifs professionnels cités ci-après :

a) une ou plusieurs personnes professionnellement qualifiées dont au moins une travaillant à temps plein et qui :

— est titulaire d'un diplôme de l'enseignement supérieur;

— est particulièrement qualifiée dans le domaine de l'aide sociale notamment en ce qui concerne les problèmes des immigrés,

Ces collaborateurs auront au moins deux années de pratiques dans le secteur social, socio-culturel ou dans des secteurs analogues;

b) une personne professionnellement qualifiée dans le domaine administratif et travaillant à mi-temps ou à temps plein;

4° prouver l'existence d'une collaboration permanente avec des personnes particulièrement compétentes du chef de leur situation professionnelle dans certains domaines sociaux tels que l'aide sociale et les soins de santé, l'enseignement, le logement, l'assistance juridique, les problèmes en matière de jeunesse;

5° accomplir la mission définie au 1° dans une région ou une localité déterminée.

Lors de l'agrément, l'Exécutif désigne la région ou la localité où le service est appelé à exercer ses activités;

6° être affilié par l'intermédiaire d'un délégué du conseil d'administration au service coordinateur visé à l'article 10 et collaborer aux activités et aux projets dudit service.

Art. 4. Le service introduit sa demande d'agrément auprès de l'Exécutif par lettre recommandée en y annexant :

1° tout document établissant la personnalité juridique de l'organisme demandeur et indiquant la présence du nombre requis d'immigrés au sein des organes de gestion;

2° un rapport d'activité du service portant sur l'année précédant la demande;

3° tout document établissant la qualification et la compétence des collaborateurs professionnels visés à l'article 3, 3°;

4° une note justificative rédigée en fonction des structures existantes et des besoins réels existant dans une région déterminée qui est proposée par le service comme zone d'activité au sens de l'article 5, § 3;

5° un planning portant sur les objectifs à réaliser en priorité dans la région d'activité proposée;

6° la liste des personnes en indiquant leur qualifications requises aux termes de l'article 3, 4°.

Art. 5. § 1. L'agrément des services est accordé ou refusé par l'Exécutif sur avis du service coordinateur visé à l'article 10.

Les services sont agréés dans la catégorie A, B ou C.

§ 2. Est agréé comme service de la catégorie A, le service qui exerce ses activités dans une région ou une localité délimitée conformément aux dispositions de l'article 3, 5° et où le problème de l'immigration se pose avec une acuité telle que l'existence du service s'en trouve justifiée.

Est agréé comme service de la catégorie B, le service de la catégorie A dont l'activité doit nécessairement être élargie suite à la présence accrue d'immigrés dans la région ou la localité où le service fonctionne et/ou la complexité croissante des problèmes posés par cette présence.

Est agréé comme service de la catégorie C, le service de la catégorie B dont l'activité doit nécessairement être élargie suite à la présence accrue d'immigrés dans la région ou la localité où le service fonctionne et/ou la complexité croissante des problèmes posés par cette présence.

§ 3. Le service sollicitant l'agrément doit prouver la nécessité de l'existence d'un service de la catégorie A, B ou C visé au § 2 en fournissant des données sur :

— la présence et l'évolution démographique des immigrés et notamment des jeunes immigrés;

— les différentes nationalités des immigrés;

— l'évaluation de l'intégration des immigrés notamment en ce qui concerne le logement, l'enseignement, l'emploi, la vie associative;

— les problèmes qui se posent au niveau des rapports entre la population autochtone et les immigrés;

— les initiatives prises au niveau politique par les autorités locales.

Le service qui sollicite une modification de la catégorie d'agrément est, en outre, tenu de démontrer quel impact son activité a eu jusqu'alors dans la région ou la localité concernée et quelles sont les modifications qui sont intervenues dans le domaine de l'intégration du fait de son activité.

§ 4. Un service de la catégorie A occupe au moins une personne professionnellement qualifiée conformément aux conditions prévues à l'article 3, 3°a et un collaborateur administratif qualifié travaillant à mi-temps.

Un service de la catégorie B occupe au moins deux personnes professionnellement qualifiées conformément aux conditions fixées à l'article 3, 3^oa, et un collaborateur administratif qualifié travaillant à mi-temps.

Un service de la catégorie C occupe au moins trois personnes professionnellement qualifiées conformément aux conditions fixées à l'article 3, 3^oa, et un collaborateur administratif qualifié travaillant à temps-plein.

§ 5. La décision en matière d'agrément est notifiée au service par pli recommandé.

Art. 6. L'agrément est valable pour une période de douze mois. Il peut au terme de chaque période être prolongé pour un délai de trois ans.

Le prolongement de l'agrément ou la modification de catégorie sera demandé(e) par lettre recommandée au plus tard trois mois avant l'expiration de l'agrément.

La modification de catégorie peut également être demandée chaque année trois mois avant l'expiration de l'agrément.

Art. 7. L'agrément peut être retiré lorsque :

1^o le service ne satisfait plus aux conditions fixées par le présent arrêté;

2^o le service commet une action irrégulière grave;

3^o les informations fournies en exécution de l'article 4 s'avèrent inexactes.

CHAPITRE III. — Subventionnement

Art. 8. § 1er. Les subventions sont accordées sous la forme :

1^o d'une intervention dans les charges salariales des effectifs professionnels mentionnés à l'article 5, § 4, qui exercent les fonctions prévues à l'article 3, 3^o.

Cette intervention est fixée forfaitairement à 900 000 francs par an pour les services de la catégorie A, à 1 800 000 francs par an pour les services de la catégorie B et à 2 700 000 francs par an pour les services de la catégorie C.

L'intervention dans les charges salariales s'élève à 900 000 francs maximum par an pour un collaborateur professionnel à temps plein et à 450 000 francs par an pour un collaborateur professionnel à mi-temps;

2^o d'une intervention dans les charges salariales des effectifs professionnels mentionnés à l'article 5, § 4, exerçant les fonctions prévues à l'article 3, 3^ob.

Cette intervention s'élève à 700 000 francs maximum (temps-plein) et à 350 000 francs (mi-temps) par an et par collaborateur professionnel;

3^o d'une subvention de fonctionnement de 250 000, 350 000 ou 400 000 francs par an selon qu'il s'agit d'un service de la catégorie A, B ou C.

§ 2. Les services peuvent également bénéficier de subventions pour financer des projets spécifiques qu'ils désirent réaliser dans le cadre de leur mission définie à l'article 3, 1^o, et qui concernent les matières personnalisables stipulées à l'article 5, § 1, II, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

L'octroi de subventions en faveur de ces projets fait l'objet d'un accord convenu avec l'Exécutif.

Cet accord est valable pour une période de trois ans au maximum. Il prévoit notamment l'octroi d'une subvention globale annuelle.

§ 3. Les services qui, en application de l'article 3, 2^o, sont créés par une administration publique ne bénéficient que des subventions prévues au § 2. Ils ont droit à une subvention pour financer des projets d'un montant de 500 000 francs minimum s'ils sont agréés dans la catégorie A, de 750 000 francs minimum s'ils sont agréés dans la catégorie B et de 1 000 000 de francs minimum s'ils sont agréés dans la catégorie C.

Art. 9. § 1er. Les subventions mentionnées à l'article 8, § 1er, sont allouées par année civile à tout service qui :

1^o est agréé conformément aux dispositions du chapitre II du présent arrêté;

2^o répond aux conditions suivantes :

a) introduire annuellement une demande en respectant les normes fixées à cet effet par l'Exécutif;

b) en ce qui concerne les effectifs professionnels employés ne pas bénéficier d'autres subventions qui feraient double emploi;

c) communiquer immédiatement à l'Exécutif toute modification intervenue dans les statuts et dans le cadre du personnel;

d) se conformer à la réglementation relative à la tenue de la comptabilité fixée par l'Exécutif;

e) se soumettre au contrôle des services compétents en la matière;

f) transmettre au service public visé à l'article 16 avant la fin du mois de février de chaque année les documents suivants se rapportant au fonctionnement du centre :

— un rapport d'activité de l'année écoulée;

— un relevé des revenus et des dépenses ainsi qu'un budget approuvés par les organes compétents et stipulant les subventions accordées par d'autres administrations publiques ou dont l'octroi est escompté;

— une copie des fiches de rémunérations de l'année écoulée des personnes entrant en ligne de compte pour l'octroi d'une subvention.

§ 2. Les services sollicitant une subvention en vertu de l'article 8, § 2, doivent :

1^o être agréés conformément aux dispositions du chapitre II du présent arrêté;

2^o répondre aux conditions suivantes :

a) transmettre des propositions à l'Exécutif avant le 1er janvier de l'année au cours de laquelle le projet devrait débiter.

Ces propositions comprennent :

— une description des idées de base et des objectifs visés par le projet;

— une note circonstanciée portant sur le personnel et les collaborateurs dont la présence est indispensable à la réalisation du projet;

— une supputation des fonds nécessaires à la mise en œuvre du projet;

b) signaler l'octroi éventuel d'autres subventions en faveur du projet proposé;

c) se soumettre au contrôle des services compétents en la matière;

d) en ce qui concerne les services créés sous une autre forme qu'une a.s.b.l., tenir une comptabilité séparée.

CHAPITRE IV. — Service coordinateur

Art. 10. L'association sans but lucratif « Vlaams Overlegcomité Opbouwwerk Migratie » est agréé à titre de service coordinateur dans le domaine de l'intégration des immigrés pour autant qu'elle réponde aux conditions suivantes :

1^o accomplir d'une manière permanente les tâches citées ci-dessous :

a) encourager, évaluer et coordonner le fonctionnement des services;

b) encourager et soutenir l'auto-organisation des immigrés au niveau de la Communauté flamande;

c) donner des avis à l'Exécutif en ce qui concerne l'agrément des services et les projets proposés par ceux-ci;

d) un avis sera considéré comme acquis si dans le mois qui suit la demande de l'Exécutif aucun avis n'est rendu par le service;

e) constituer et rendre accessible une documentation relative aux problèmes des immigrés et de l'aide sociale en leur faveur;

f) encourager la formation et le développement d'une méthodique dans le domaine de l'aide sociale aux immigrés;

g) défendre les intérêts des immigrés auprès des autorités, instances et organisations sociales;

h) organiser des activités d'information à l'échelon de la Communauté flamande destinées aux immigrés et à la population autochtone;

2^o l'assemblée générale sera constituée de manière à ce que les services, les organisations d'immigrés et les experts des différents secteurs de la société y soient équitablement représentés.

L'assemblée générale comptera en tout cas un délégué par service agréé;

3^o employer au moins deux collaborateurs professionnels dont au moins un à temps plein répondant aux conditions fixées à l'article 3, 3^oa;

4^o employer un collaborateur administratif professionnel à mi-temps.

Art. 11. Le service coordinateur est agréé par l'Exécutif lorsque les conditions fixées à l'article 10 sont remplies et après production :

1^o des documents établissant la constitution de l'assemblée générale conformément aux dispositions de l'article 10, 2^o;

2^o des documents attestant la qualification et la compétence des collaborateurs professionnels conformément aux dispositions de l'article 10, 3^o;

3^o une note justificative et un planning portant sur l'exécution des tâches définies à l'article 10, 1^o.

Art. 12. Le service coordinateur est agréé pour une durée indéterminée. L'agrément peut toutefois être retiré lorsque :

1^o le service ne répond plus aux conditions fixées à l'art. 10;

2^o le service commet une action irrégulière grave;

3^o les renseignements fournis en application de l'article 11 s'avèrent inexacts.

Art. 13. § 1er. Après son agrément le service coordinateur bénéficie de subventions.

§ 2. Les subventions sont accordées sous la forme suivante :

1^o une intervention dans les charges salariales des collaborateurs professionnels exerçant les fonctions visées à l'article 10, 3^o.

Cette intervention est fixée forfaitairement à 1 800 000 francs par an;

2° une intervention dans les charges salariales du collaborateur professionnel exerçant les fonctions visées à l'article 10, 4°.

Cette intervention est fixée à 350 000 francs au maximum par an;

3° une subvention de fonctionnement annuelle de 350 000 francs.

§ 3. Le service coordinateur peut, en outre, bénéficier de subventions pour le financement de projets qu'il désire réaliser dans le cadre de sa mission définie à l'article 8, § 2.

Art. 14. Les subventions mentionnées à l'article 13, § 2 et § 3 sont octroyées par année civile si les conditions fixées à l'article 9, § 1er, 2° et § 2, 2°, sont remplies.

CHAPITRE V. — Dispositions particulières

Art. 15. Des avances à valoir sur le montant des subventions prévues pour l'année civile, peuvent être consenties aux services et au service coordinateur.

Une avance à concurrence de 25 p.c. maximum de la subvention totale peut être consentie au début de chaque trimestre.

Ces avances viennent en déduction du montant total des subventions octroyées pour l'année civile concernée.

Si après contrôle il apparaît que des subventions ont été indûment accordées, celles-ci pourront être déduites des avances ou des soldes que le service est encore en droit de réclamer.

Art. 16. Le contrôle des services agréés en vertu de présent arrêté est exercé par des fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande désignés à cette fin par l'Exécutif. Ils auront librement accès aux locaux du centre et sont en droit de consulter sur place tout document administratif.

Art. 17. Les montants cités à l'article 8, § 1er et § 2 sont liés à l'indice pivot en vigueur le 1er janvier 1985 et seront adaptés conformément aux dispositions de la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, compte tenu des modifications et des limitations appliquées en matière d'indexation des salaires et des traitements.

CHAPITRE VI. — Dispositions transitoires et finales

Art. 18. § 1er. Sont censés être agréés en vertu du présent arrêté :

— comme service de la catégorie A :

— « Centrum voor Migranten V.Z.W. » à Vilvorde;

— « Samenlevingsopbouw voor Gastarbeiders Oost-Vlaanderen V.Z.W. » à Gand;

— comme service de la catégorie B :

— « Centrum Buitenlandse Werknemers V.Z.W. » à Anvers;

— comme service de la catégorie C :

— « Onthaalcentrum voor Gastarbeiders van Brussel V.Z.W. » à Bruxelles;

— « Provinciale Dienst voor Onthaal van Gastarbeiders » à Hasselt.

Sous peine de non-prolongation de l'agrément, ces services devront se conformer aux dispositions du présent arrêté dans l'année qui suit son entrée en vigueur.

§ 2. L'association sans but lucratif « Vlaams Overlegcomité Opbouwwerk Migratie » est agréé à titre provisoire comme service coordinateur en attendant qu'elle se conforme aux conditions fixées à l'article 11 du présent arrêté.

Sous peine de non-agrément, cette association devra se conformer aux dispositions du présent arrêté dans l'année qui suit son entrée en vigueur.

Art. 19. Par dérogation à l'article 3, 3°, les effectifs professionnels employés au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, par les services mentionnés à l'article 18, ne devront pas être titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur.

Art. 20. La date du 1er janvier stipulée à l'article 9, § 2, 2°, n'est pas applicable aux projets que les services visés à l'article 18 proposent de réaliser en 1984.

Art. 21. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 1984, à l'exception de l'article 17 qui entre en vigueur le 1er janvier 1985.

Bruxelles, le 13 juin 1984.

Le Président,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Famille et du Bien-Etre social,
R. STEYAERT

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 84 — 1914

25 JUIN 1984. — Arrêté de l'Exécutif
relatif à la répartition de l'article 01.04 de la section 31 du titre I :
« dépenses de toute nature en rapport avec le transièrt des services à la Communauté française »

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret contenant le budget de la Communauté française de l'année budgétaire 1984, notamment l'article 13, promulgué le 20 janvier 1984;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 juin 1984;

Sur la proposition de Notre Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française, chargé du budget,

Arrêtons :

Article 1er. Un montant de 500 000 francs (cinq cent mille), prélevé de l'article 01.04.11, section 31, secteur Secrétariat général, titre I du budget de la Communauté française de l'année budgétaire 1984 est transféré à l'article 11.04.11 de la même section 31.

Art. 2. Notre Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 juin 1984.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :
Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,
chargé des Affaires culturelles et des Relations extérieures,

Ph. MOUREAUX